

## ACTES UNILATÉRAUX ET CONTRATS

La qualification juridique de  
contrats conclus à l'étranger  
par des personnes publiques

Limitation des manquements  
invocables dans le référé pré-  
contractuel

## ENVIRONNEMENT

La valeur constitutionnelle de  
la Charte de l'environnement

## SERVICES PUBLICS

Une nouvelle figure  
du service minimum

## DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT COMMUNAUTAIRE

L'exercice de l'autorité  
publique comme exception  
à la liberté de circulation

Terrorisme international  
et droits fondamentaux

## DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT PRIVÉ

La réforme de la prescription  
en matière civile et le droit  
administratif

## DOSSIER

### Aspects du statut des langues

- La langue nationale
- Les langues régionales

## RESPONSABILITÉ

La responsabilité du fait de la justice

Dualité juridictionnelle et responsabilité  
pour violation du droit à un délai raisonnable

La responsabilité de l'Etat du fait  
du contenu d'une décision juridictionnelle

## DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT SOCIAL

La retenue pour fait de grève d'agents employés  
à temps incomplet

## DROIT ADMINISTRATIF COMPARÉ ET ÉTRANGER

Le professeur Sergueï Korf et l'idée de la justice  
administrative en Russie



**DIRECTION**

**Directeurs :**  
 Franck Moderne et Pierre Delvolvé

**Secrétaire général :**  
 Dominique Pouyaud  
*Professeur à l'Université Paris Descartes (Paris 5)*

**Secrétaire général adjoint :**  
 Coralie Mayeur-Carpentier  
*Maître de conférences à l'Université de Franche-Comté*

31-35, rue Froidevaux,  
 75685 Paris cedex 14  
 E-mail : rfda@dalloz.fr

**PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL,  
 DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
 Charles Vallée

**ÉDITION**

**Directeur éditorial :**  
 Philippe Weiss

**Secrétaire d'édition :**  
 Sébastien Prévost

Tél. rédaction : 01 40 64 53 49  
 Fax : 01 40 64 54 66  
 E-mail : s.prevost@dalloz.fr

**MARKETING, PUBLICITÉ**

Responsable : Véronique Prugniaud  
 Marketing : Christelle Gendraud

**ABONNEMENT**

Relations clients : Marie-Hélène Tylman

Revue bimestrielle (6 numéros par an)  
 80, avenue de la Mame - 92541 Montrouge Cedex  
 Tél. : 0 820 800 017 (0,12 € TTC/mn)  
 Fax : 01 41 48 47 92

Prix de l'abonnement 2009 (1 an) :  
 France 205 €  
 Étranger 225 €  
 Prix au numéro 46 €

Les abonnés qui, à la réception de ce numéro, constateront que la livraison précédente ne leur est pas parvenue, sont priés d'en aviser le service des abonnements sans délai, l'éditeur ne pouvant garantir pendant plus de 6 mois le service des numéros manquants.

Tous les volumes des revues antérieures à 1999 sont réimprimés par Schmidt Periodicals GmbH (Dettenford - D-83075 Feinbach - Allemagne).

**ÉDITIONS DALLOZ**

Société anonyme  
 au capital de 3956040 euros

Siège social :  
 31-35 rue Froidevaux - Paris 14<sup>e</sup>  
 RCS Paris 572 195 550  
 Siret 572 195 550 00098  
 Code APE 221A  
 TVA FR 69 572 195 550

Filiale des éditions Lefebvre-Sarrut

La reproduction, même partielle, de tout élément publié dans la revue est interdite.

CPPAP n° 1008 T 83763  
 ISSN 0763-1219

Imprimé en France par JOUVE  
 11 bd Sébastopol - Paris 1<sup>er</sup>  
 Dépôt légal : Janvier 2009  
 N° 474091P

**DOSSIER 1097**

**Aspects du statut des langues**

**La langue nationale**

**La langue française en droit de la nationalité et en droit des étrangers**  
*par Anne FORNEROD* ..... **1097**

**Les langues régionales**

**Du nominalisme juridique. Le nouvel article 75-1 de la Constitution du 4 octobre 1958**  
*par Christian LAVIALLE* ..... **1110**

**Le bilinguisme électoral d'Alsace-Moselle**  
*par Materne STAUB* ..... **1116**

**RUBRIQUES 1123**

**ACTES UNILATÉRAUX ET CONTRATS**

**La qualification juridique des contrats conclus à l'étranger par des personnes publiques françaises**  
 Brèves remarques à partir de deux arrêts récents du Conseil d'État  
*par Fabrice MELLERAY* ..... **1123**

**Limitation des moyens invocables dans le référé précontractuel**  
 Conseil d'État, sect., 3 octobre 2008, *Syndicat mixte intercommunal de réalisation et de gestion pour l'élimination des ordures ménagères du secteur Est de la Sarthe (SMIRGEOMES)*, req. n° 305420

• Conclusions  
*par Bertrand DACOSTA* ..... **1128**

• Note  
*par Pierre DELVOLVÉ* ..... **1139**

**ENVIRONNEMENT**

**La valeur constitutionnelle de la Charte de l'environnement**  
 Conseil d'État, ass., 3 oct. 2008, *Commune d'Anancy*, req. n° 297931

• Conclusions  
*par Yann AGUILA* ..... **1147**

• Note  
*par Laetitia JANICOT* ..... **1158**

**RESPONSABILITÉ**

**La responsabilité du fait de la justice**

**Dualité juridictionnelle et responsabilité pour violation du droit à un délai raisonnable**  
 Tribunal des conflits, 30 juin 2008, *Epoux Bernardet*, req. n° 3682

• Conclusions  
*par Isabelle DE SILVA* ..... **1165**

• Note  
*par Bertrand SEILLER* ..... **1172**

**La responsabilité du fait du contenu d'une décision juridictionnelle**  
 Note sous Conseil d'État, 18 juin 2008, *M. Gestas*, req. n° 295831  
*par Dominique POUYAUD* ..... **1178**

**SERVICES PUBLICS**

**Une nouvelle figure du service minimum : l'accueil des élèves des écoles maternelles et élémentaires pendant le temps scolaire**  
 Commentaire de la loi n° 2008-790 du 20 août 2008  
*par Grégoire CALLEY* ..... **1187**

**DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT COMMUNAUTAIRE**

**La portée autonome de l'exercice de l'autorité publique comme exception à la liberté de circulation dans la jurisprudence de la Cour de justice des Communautés européennes**  
 Cour de justice des Communautés européennes 11 mars 2008, *Commission des Communautés européennes c/ République française*, C-89/07  
*par Eric VAN BRUSTEM* ..... **1195**

**Terrorisme international et droits fondamentaux : les leçons du droit communautaire**  
 Cour de justice des Communautés européennes, 3 septembre 2008, *Kadi et Al Barakaat International Foundation*, aff. C-402/05 P et C-415/05 P  
*par Paul CASSIA et Francis DONNAT* . **1204**

**DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT PRIVÉ**

**La réforme de la prescription en matière civile et le droit administratif**  
*par Benoît PLESSIX* ..... **1219**

### DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT SOCIAL

**La retenue pour fait de grève d'agents employés à temps incomplet**  
 Note sous Tribunal administratif de Paris 30 juillet 2008, *M. Bonometti*, n° 0511719  
 par *Guillaume CHAZAN*..... **1227**

### DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT CONSTITUTIONNEL

**Chronique de jurisprudence**  
 par *Agnès ROBLOT-TROIZIER*,  
*THIÉRY RAMBAUD*..... **1233**

### DROIT ADMINISTRATIF ET DROIT INTERNATIONAL

**Actualité législative et réglementaire**  
 par *David RUZIÉ* ..... **1249**

### DROIT ADMINISTRATIF COMPARÉ ET ÉTRANGER

**Le professeur Sergueï Korf et l'idée de la justice administrative en Russie**  
 par *Leonid MALAKHOV*..... **1253**

### CONSEIL D'ÉTAT 1265

#### ARRÊTS ET AVIS RÉCENTS

1<sup>er</sup> septembre 2008 - 31 octobre 2008  
 par *Philippe TERNEYRE* ..... **1265**

### TABLES 1285

Tables générales ..... **1285**



Le pictogramme qui figure ci-contre mérite une explication. Son objet est d'alerter le lecteur sur la menace que représente pour l'avenir de l'écrit, particulièrement dans le domaine de l'édition technique et universitaire, le développement massif du photocopillage.

Le Code de la propriété intellectuelle du 1<sup>er</sup> juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or cette pratique s'est généralisée dans les établissements d'enseignement supérieur, provoquant une baisse brutale des achats de livres et de revues, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

Nous rappelons donc que toute reproduction, partielle ou totale, de la présente publication est interdite sans autorisation de l'auteur, de son éditeur ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris).

#### ÉDITIONS DALLOZ

31-35, rue Froidevaux, 75685 Paris Cedex 14

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.